



PDF ONLINE
parkside-diy.com

SPRAY NOZZLE

(GB)

SPRAY NOZZLE

Instructions for use

(PL)

SPRYSKIWACZ DO PODLEWANIA GRZĄDEK

Instrukcja użytkowania

(EE)

PEENRAPIHUSTI

Kasutusjuhend

(DE) (AT) (CH)

BEETBRAUSE

Gebrauchsanweisung

(SE)

RABATTMUNSTYCKE

Bruksanvisning

(LT)

PURKŠTUKAS LYSVĖMS

Naudojimo instrukcija

(LV)

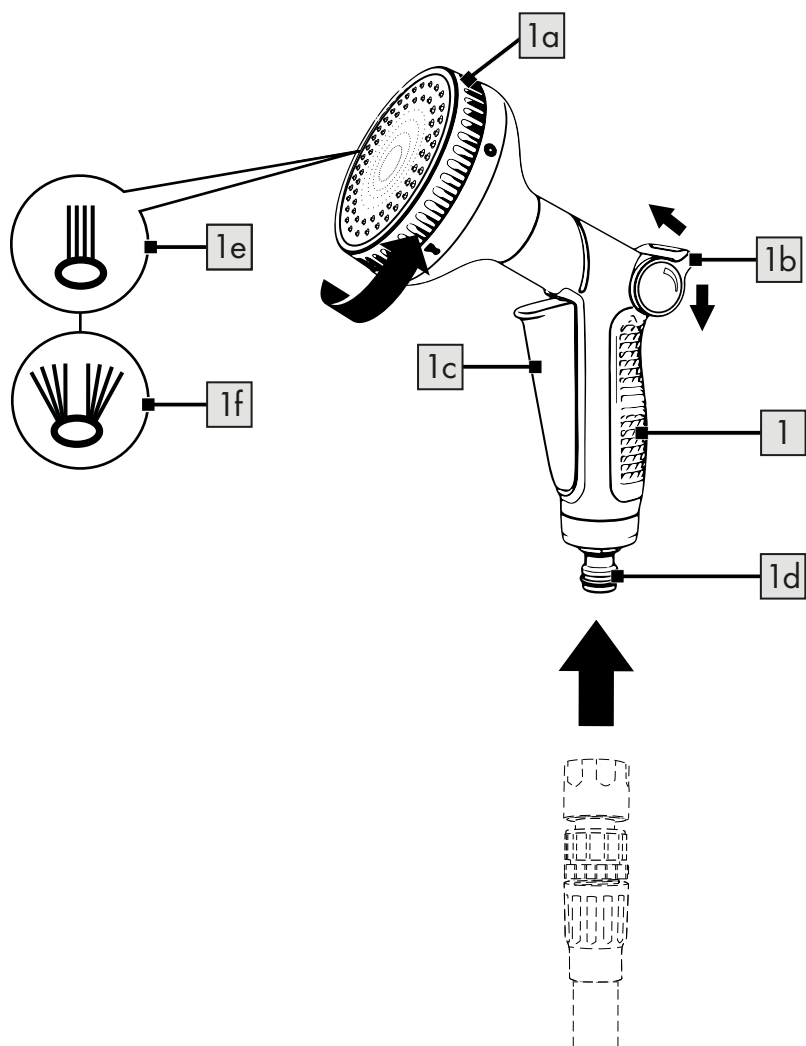
UZGALIS DOBJU LAISTĪŠANAI

Naudojimo instrukcija

IAN 471863_2407

(GB) (SE) (PL) (LT)
(EE) (LV) (DE) (AT) (CH)

A



(GB)

Contents	5
Technical specifications	5
Symbols and signal words used	5
Intended use	6
Safety instructions	6
Danger to life!	6
Risk of injury!	6
Danger of slipping!	6
Avoid damage!	6
Use (Fig. A)	7
Storage, cleaning	8
Disposal	8
Notes on the guarantee and service handling	8
Guarantee handling	9

(PL)

Zakres dostawy	17
Dane techniczne	17
Użyte symbole i hasła ostrzegawcze ...	17
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	18
Wskazówki bezpieczeństwa	18
Zagrożenie życia!	18
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!	18
Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!	19
Unikanie szkód materialnych!	19
Użytkowanie (rys. A)	19
Przechowywanie, czyszczenie	20
Uwagi odnośnie recyklingu	21
Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej	21
Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych	22

(SE)

Leveransens innehåll	11
Tekniska specifikationer	11
Symboler och signalord som används	11
Avsedd användning	12
Säkerhetsinformation	12
Livsfara!	12
Risk för personskador!	12
Halkrisk!	12
Undvik materialskador!	13
Användning (bild A)	13
Förvaring och rengöring	14
Anvisningar för avfallshantering	14
Information om garanti och servicehantering	14
Garantiprocess	15

(LT)

Tiekiamo komplekto apimtis	24
Techniniai duomenys	24
Naudojami simboliai ir signaliniai žodžiai	24
Naudojimas pagal paskirtį	25
Saugos nurodymai	25
Pavojinga gyvybei!	25
Pavojus susižeisti!	25
Paslydimas pavojus!	26
Venkite materialinės žalos!	26
Naudojimas (A pav.)	26
Laikymas, valymas	27
Išmetimo nurodymai	27
Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo	27
Veiksmų esant garantinei pretenzijai ...	28

EE

Komplekti sisu	30
Tehnilised andmed	30
Kasutatud sümboolid ja märksõnad	30
Otstarbekohane kasutamine	30
Ohutusjuhised	31
Eluoht!	31
Vigastusoht!	31
Libisemisoht!	31
Varalise kahju vältimine!	31
Kasutamine (joon. A)	32
Ladustamine, puhastamine	33
Jäätmekäitlusjuhised	33
Juhised garantii ja teeninduskulu kohta	33
Menetlemine garantiinõude korral	34

DE AT CH

Lieferumfang	42
Technische Daten	42
Verwendete Symbole und Signalwörter	42
Bestimmungsgemäße Verwendung	43
Sicherheitshinweise	43
Lebensgefahr!	43
Verletzungsgefahr!	43
Rutschgefahr!	44
Vermeidung von Sachschäden!	44
Verwendung (Abb. A)	45
Lagerung, Reinigung	45
Hinweise zur Entsorgung	46
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	46
Abwicklung im Garantiefall	47

LV

Piegādes komplektācija	36
Tehniskie dati	36
Lietotie simboli un signālvārdi	36
Paredzētais lietojums	37
Drošības norādījumi	37
Bīstami dzīvībai!	37
Savainojumu risks!	37
Slīdēšanas risks!	38
Izvairieties no bojājumiem!	38
Lietošana (A att.)	38
Glabāšana, tīrīšana	39
Norādes par likvidēšanu	39
Norādes par garantiju un servisa pakalpojumiem	40
Procedūra garantijas gadījumā	41

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Contents

1 x bed sprayer

1 x instructions for use

Technical specifications

Max. operating pressure: 4 bar

Hose connection: 13 mm (1/2")



Date of manufacture
(month/year): 02/2025

Symbols and signal words used



Mandatory sign, instructs each user to read the instructions carefully before use and to keep them available for all users at all times.



General warning sign, used to indicate hazards and dangers (e.g., risk of strangulation, suffocation, injury, slipping or damage to property).

WARNING!

This signal word indicates a hazard with a high degree of risk which, if not prevented, could lead to death or serious injury.

CAUTION!

This signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



This symbol indicates that the product is UV-resistant.



This symbol indicates that the product is weather-resistant.



This symbol indicates that the product is frost-resistant.



This symbol indicates that water from the product is not suitable for drinking.



This sign indicates an easy-to-use plug-in connection between the tap and the hose.

Intended use

This product is suitable for watering outdoor gardens and patios. The product is intended for private use only, not for commercial use.

Safety instructions

Important: read these instructions for use and the safety instructions carefully and keep them in a safe place!

Danger to life!

Never leave children unsupervised with the packaging material. Danger of suffocation!

Risk of injury!

- **WARNING!** Read all safety information and instructions.
- Before each use, make sure that all parts of the product are undamaged and assembled according to these instructions for use. There is a risk of injury if the product is not installed correctly.
- **WARNING!** Never point the water jet at people or animals!
- **WARNING!** Never direct the water jet at electrical equipment! There is a risk of electric shock!



WARNING! **Water not for drinking!**

Water that has flowed through this product is not suitable for drinking.

- Only suitable for outdoor use.

CAUTION!

Incorrect installation or use may result in injury.

- Make sure that all parts are undamaged and properly assembled. There is a risk of injury if the product is not installed correctly. Damaged parts can affect safety and function.
- Water pressure must be properly controlled to prevent water escaping under high pressure and causing injury.
- Do not leave the product unattended during operation.

Danger of slipping!

CAUTION!

If the ground is wet, you may slip and injure yourself.

- Make sure that the ground near the product is kept as dry as possible.

Avoid damage!

- The product is only suitable for irrigation with cold water.

- **WARNING!** Turn off the tap after each use.
- Do not grease or oil the spray nozzles because they may clog.
- Clean the unit connection from time to time to ensure the hose connection fits tightly.
- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in good working condition!
- Check to see if the product shows signs of damage. If any damage is apparent, do not use the product. Contact the manufacturer at the service address provided.

Use (Fig. A)

Note: The product has a hose connection for common hose systems.

1. Connect the garden hose (not included) to the water tap.
2. Connect the other end of the garden hose to the connector (1d) on the product (1).

Note: The hose connection must audibly click into place.

3. Check that it is firmly in place.

4. Turn the tap on just a little at first and increase the water pressure steadily.
5. Open the valve by lightly pressing the trigger (1c). Then turn the spray head (1a) to the spray setting you want until water starts to flow.

Note: Press in to lock the trigger. This makes a sound when it engages. Press it again to release. The trigger makes a sound when it disengages.

6. Set the spray pattern by selecting one of the two functions:
 - strong full jet (1e)
 - gentle spray mist (1f)
7. To adjust the intensity of the water jet, use the thumb lever (1b):
 - Thumb lever down: water jet reduces.
 - Thumb lever up: water jet increases.
8. Turn off the water supply by closing the tap or releasing the trigger when you no longer need the product.

Storage, cleaning

Improper handling of the product can lead to damage.

- The product must be completely dry with no water residue for storage to avoid mould growth.
- Store the product in a clean, dry place at room temperature when it is not in use.
- Clean the product with a slightly damp, lint-free cloth.
- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas, etc. These can damage the surfaces.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations.

Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.

- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At parkside-diy.com you can find and download these and many other manuals. With this QR

code you can directly access parkside-diy.com. Select your country and use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 471863_2407

ⒼⒷ Customer Service United Kingdom

Telephone: 08000518970

Contact form at
parkside-diy.com

Location: Germany

Grattis!

Du har köpt en högkvalitativ produkt. Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången.



Läs den medföljande bruksanvisningen.

Använd produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara bruksanvisningen på en säker plats. Lämna över alla dokument när du överlämnar produkten till tredje part.

Leveransens innehåll

1 x rabattmunstycke

1 x bruksanvisning

Tekniska specifikationer

Max. arbetstryck: 4 bar

Slangkoppling: 13 mm (1/2")



Tillverkningsdatum
(månad/år): 02/2025

Symboler och signalord som används



Påbudsmärken påminner varje användare om att läsa bruksanvisningen noga före användning och alltid göra den tillgänglig för alla användare.



Allmän varningsskylt, tjänar till att identifiera faror och risker (t.ex. risk för strypning och kvävning, personskada, halka eller skada på egendom).

WARNING!

Detta signalord betecknar en fara med hög risk som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

SE UPP!

Detta signalord indikerar en fara med låg risknivå som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttliga personskador.



Denna symbol indikerar att produkten är UV-beständig.



Denna symbol indikerar att produkten är väderbeständig.



Denna symbol indikerar att produkten är frostbeständig.



Denna symbol indikerar att produkten inte är godkänd för användning med dricksvatten.



Detta tecken indikerar en lättanvänd plug-in-anslutning mellan vattenkranen och slangen.

Avsedd användning

Denna produkt lämpar sig för bevattning av trädgårds- och terrassanläggningar utomhus. Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt bruk.

Säkerhetsinformation

Viktigt: Läs denna bruksanvisning och säkerhetsinformationen noga och spara dem under alla omständigheter!

Livsfara!

Lämna aldrig barn utan tillsyn med förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning!

Risk för personskador!

- **WARNING!** Läs all säkerhetsinformation och alla instruktioner.
- Kontrollera före varje användning att alla produktdelar är oskadade och monterade i enlighet med denna bruksanvisning. Det finns risk för personskador vid icke fackmässig montering.
- **WARNING!** Rikta aldrig vattenstrålen mot personer eller djur!

- **WARNING!** Rikta aldrig vattenstrålen mot elektrisk utrustning! Det finns risk för elektriska stötar!



WARNING!

Inget dricksvatten!

Vattnet som har strömmat igenom denna produkt är inte lämpligt att dricka.

- Endast lämplig för utomhusbruk.

SE UPP!

Felaktig installation eller användning kan orsaka personskador.

- Se till att alla delar är oskadade och korrekt monterade. Det finns risk för skador vid felaktig montering. Skadade delar kan påverka säkerhet och funktion.
- Vattentrycket måste kontrolleras på ett korrekt sätt för att förhindra att högtrycksvattnet rinner ut och orsakar skador.
- Lämna inte produkten utan tillsyn när den används.

Halkrisk!

SE UPP!

Om golvet är blött kan du halka på golvet och skada dig själv.

- Se till att marken nära produkten hålls så torr som möjligt.

Undvik materialskador!

- Produkten är endast lämplig för bevattning med kallt vatten.
- **WARNING!** Stäng av kranen efter varje användning.
- Fetta eller olja inte in spraymunstyckena – de kan täppas till.
- Rengör enhetens anslutning då och då för att säkerställa att den sitter tätt på slangkopplingen.
- Kontrollera produkten med avseende på skador och slitage före varje användning. Produkten får endast användas i felfritt skick!
- Kontrollera om produkten visar tecken på skador. Använd inte produkten om så skulle vara fallet. Kontakta tillverkaren på den angivna serviceadressen.

Användning (bild A)

Upplysning: Produkten har en slangkoppling för vanliga slangsystem.

1. Anslut trädgårdsslangen (medföljer inte leveransen) till vattenkranen.
2. Anslut trädgårdsslangens andra ände till anslutningen (1d) på produkten (1).

Upplysning: Slangkopplingen måste klicka fast hörbart.

3. Kontrollera att den sitter fast korrekt.
4. Slå först på kranen lite och öka vattentrycket jämnt.
5. Tryck lätt på utlösaren (1c) för att öppna ventilen. Vrid sedan på spruthuvudet (1a) för att ställa in önskad sprutfunktion tills det rinner vatten.

Upplysning: Tryck in utlösaren för att låsa den. Den hakas fast hörbart. Tryck ännu en gång för att lossa den igen. Utlösaren lossnar hörbart.

6. Justera strålen genom att välja en av funktionerna:
 - stark helstråle (1e)
 - mjuk sprejdimma (1f)

7. För att reglera hårdheten på vattenstrålen, använd tums-paken (1b):
- Tumspak ner: Vattenstrålen reduceras.
 - Tumspak upp: Vattenstrå-len förstärks.
8. Stäng av vattentillförseln genom att stänga av kranen eller lossa på utlösaren när du inte längre behöver produkten.

Förvaring och rengöring

Felaktigt hantering av produkten kan leda till skador.

- Produkten ska förvaras helt torrt och utan vattenrester för att undvika mögeltillväxt.
- Förvara alltid produkten torr och ren vid rumstemperatur när den inte används.
- Rengör produkten med en lätt fuktig, luddfri trasa.
- Använd inte aggressiva rengöringsmedel, borstar med metall- eller nylonborst, eller vassa eller metalliska rengöringsföremål som knivar, hårda spatlar eller liknande. Dessa kan skada ytorna.

Anvisningar för avfallshantering



Avfallshantera produkten och förpackningen enligt gällande föreskrifter.

Förvara förpackningsmaterial (som t.ex. plastpåsar) otillgängligt för barn. Kontakta din kommun för mer information om avfallshantering av förbrukade produkter. Avfallshantera produkten och dess förpackning på ett miljövänligt sätt.



Återvinningskoden visar hur de olika materialen ska återvinnas. Koden består av återvinningsymbolen, som står för ett kretslopp, och ett nummer, som kännetecknar materialet.

Information om garanti och servicehantering

Produkten har tillverkats med största noggrannhet och under kontinuerliga kontroller. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ger privatkunder tre års garanti från inköpsdatum (garantifrist) på denna produkt enligt nedanstående villkor. Garantin gäller endast material- och tillverkningsfel.

Garantin omfattar inte delar som utsätts för normalt slitage och därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier), samt ömtåliga delar som brytare eller delar som är tillverkade i glas. Anspråk på denna garanti kan inte göras om produkten använts på ett felaktigt sätt, missbrukats eller använts i strid med ändamålsenlig användning. Anspråk kan heller inte göras om tillverkarens anvisningar inte har beaktats eller om produkten uppvisar skador som tyder på felaktig användning, eller underlåtelse att beakta tillverkarens anvisningar. Undantag är material- eller bearbetningsfel som inte beror på ovanstående orsaker och som kan bevisas av kunden. Anspråk på garantin kan endast göras inom garantitiden och mot uppvisande av kvitto. Spara därför originalkvittot. Garantitiden kan inte förlängas på grund av eventuella reparationer, lagstadgad garanti eller ex gratia. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar. Vid ärenden kontakta oss via nedanstående servicetelefon eller via e-post.

Om ett garantifall föreligger kommer vi – efter egen bedömning – att reparera, byta ut eller ersätta din produkt kostnadsfritt. Inga ytterligare rättigheter föreligger i samband med garantin.

Dina juridiska rättigheter, i synnerhet garantianspråk gentemot återförsäljaren, påverkas inte av denna garanti.

Garantiprocess

Följ nedanstående anvisningar för att få ditt ärende behandlat på kortast möjliga tid:

- Ha kvittot och artikelnumret (t. ex. IAN 123456_7890) redo vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret hittar du på produktens typskylt, på en ingraving på produkten, på bruksanvisningens omslag (nederst till vänster) eller på etiketten på produktens baksida eller undersida.
- Om funktionsfel eller andra brister uppstår, kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller använd vårt kontaktformulär, som finns på parkside-diy.com under kategorin Service.

- En produkt som registrerats som defekt kan skickas kostnadsfritt, tillsammans med kvitto och en beskrivning av problemet samt när det uppstod, till din serviceadress.



Denna och många andra bruksanvisningar kan du läsa och ladda ner på parkside-diy.com

Med denna

QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och använd sökfältet för att hitta din användaranvisning. Genom att ange artikelnumret (t. ex. IAN 123456_7890) kommer du till användaranvisningen för din produkt.

IAN: 471863_2407

 Kundservice Sverige

Telefon: 020795049

Kontaktformulär på

parkside-diy.com

Huvudkontor: Tyskland

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

- 1 x głowica zraszająca do grządek
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Maksymalne ciśnienie robocze:
4 bar

Przyłącze węża: 13 mm (1/2")



Data produkcji
(miesiąc/rok): 02/2025

Użyte symbole i hasła ostrzegawcze



Znak nakazu, zwraca uwagę użytkownika na to, aby uważnie przeczytał instrukcję użytkowania przed użyciem i udostępnił ją zawsze wszystkim użytkownikom.



Ogólny symbol ostrzegawczy, służący do sygnalizacji niebezpieczeństw i zagrożeń (np. ryzyko strangulacji i uduszenia, obrażeń, poślizgnięcia się lub szkód materialnych).

OSTRZEŻENIE!

To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.

OSTROŻNIE!

To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.



Ten symbol oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.



Ten symbol oznacza, że produkt jest odporny na warunki atmosferyczne.



Ten symbol oznacza, że produkt jest odporny na mróz.



Ten symbol oznacza, że produkt nie jest dopuszczony do poboru wody pitnej.



Ten symbol oznacza łatwe w użyciu połączenie wtykowe między kranem a węzłem.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt nadaje się do nawadniania ogrodów i tarasów na zewnątrz. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego.

Wskazówki bezpieczeństwa

Ważne: przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi oraz wskazówki bezpieczeństwa i koniecznie zachować je na przyszłość!

Zagrożenie życia!

Nigdy nie zostawiać dzieci bez opieki z materiałem opakowaniowym. Istnieje ryzyko uduszenia!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- **OSTRZEŻENIE!** Przeczytać wszystkie wskazówki i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.
- Przed każdym użyciem upewnić się, że wszystkie części produktu są sprawne i zmontowane zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. W przypadku nieprawidłowego montażu istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie kierować strumienia wody na ludzi lub zwierzęta!
- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie kierować strumienia wody na urządzenia elektryczne! Istnieje ryzyko porażenia prądem!



OSTRZEŻENIE!
Woda niezdalna do picia!

Woda, która przepływa przez ten produkt, nie nadaje się do picia.

- Nadaje się tylko do użytku na zewnątrz.

OSTROŻNIE!

Niewłaściwa instalacja lub użytkowanie może spowodować obrażenia.

- Upewnić się, że wszystkie części są sprawne i prawidłowo zmontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone części mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i działanie.
- Ciśnienie wody musi być odpowiednio kontrolowane, aby zapobiec wyciekowi wody pod wysokim ciśnieniem i spowodowaniu obrażeń.
- Nie pozostawiać produktu podczas użytku bez nadzoru.

 **Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!**

OSTROŻNIE!

Gdy podłoże jest mokre, można się poślizgnąć i odnieść obrażenia.

- Upewnić się, że podłoże w pobliżu produktu jest w miarę możliwości suche.

Unikanie szkód materialnych!

- Produkt nadaje się tylko do nawadniania zimną wodą.
- **OSTRZEŻENIE!** Po każdym użyciu zakręcić kran.
- Nie smarować ani nie oliwić dysz zraszacza, ponieważ mogą się zapchać.
- Od czasu do czasu czyścić przyłączy urządzenia, aby zapewnić ciasne dopasowanie do przyłącza węża.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy produkt nie jest uszkodzony lub zużyty. Produkt może być używany tylko w nienagannym stanie!
- Sprawdzić, czy produkt nie nosi śladów uszkodzeń. W takim przypadku nie używać produktu. Skontaktować się z producentem pod podanym adresem serwisowym.

Użytkowanie (rys. A)

Wskazówka: Artykuł wyposażony jest w przyłączy węża do popularnych systemów węży.

1. Podłączyć wąż ogrodowy (brak w zestawie) do kranu.
2. Podłączyć drugi koniec węża ogrodowego do przyłącza (1d) produktu (1).

Wskazówka: Przyłączy węży musi słyszalnie zatrzasnąć się na swoim miejscu.

3. Sprawdzić prawidłowe zamontowanie.
4. Najpierw odkręcić nieco kran i równomiernie zwiększać ciśnienie wody.
5. Otworzyć zawór, naciskając lekko na spust (1c). Następnie obrócić głowicę zraszacza (1a), aby ustawić żadaną funkcję zraszania, aż woda zacznie płynąć.

Wskazówka: Aby zablokować spust, wciśnij go. Zablokuje się z wyraźnym dźwiękiem. Naciśnij ponownie, aby go zwolnić. Spust odblokuje się z wyraźnym dźwiękiem.

6. Ustawić strumień zraszania, wybierając jedną z dwóch funkcji:
 - silny strumień natryskowy (1e)
 - delikatna mgiełka (1f)
7. Aby wyregulować siłę strumienia wody, użyć dźwigni na kciuk (1b):
 - Dźwignia na kciuk w dół: Strumień wody zostanie zmniejszony.

- Dźwignia na kciuk w górę: Strumień wody zostanie zwiększony.

8. Wyłączyć dopływ wody, zakręcając kran lub zwalniając spust, gdy produkt nie będzie już używany.

Przechowywanie, czyszczenie

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może prowadzić do uszkodzeń.

- Produkt musi być przechowywany całkowicie suchy i bez pozostałości wody, aby uniknąć rozwoju pleśni.
- Nieużywany produkt należy zawsze przechowywać w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.
- Wyczyścić produkt nieco zwilżoną, niestrzępiącą się ściereczką.
- Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpachelki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnie.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu).

Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba

że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa. Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa sprawy, proszę postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej artykułu, na grawerze na artykule, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie artykułu.
- W przypadku nieprawidłowości w funkcjonowaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie z wymienionym poniżej działem serwisu lub skorzystać z naszego formularza kontaktowego, który można znaleźć na stronie parksidediy.com w kategorii Serwis.
- Artykuł uznany za wadliwy można następnie wysłać bezpłatnie na podany adres serwisowy, załączając dowód zakupu (paragon) oraz określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Na stronie
parkside-
diy.com
można
przeglądać
i pobrać tę
oraz wiele
innych
instrukcji.

Dzięki temu

kodeksi QR trafią Państwo
bezpośrednio na stronę
parkside-diy.com. Proszę
wybrać kraj docelowy i za
pomocą formularza wyszuki-
wania szukać instrukcji obsłu-
gi. Podając numer artykułu
(np. IAN 123456_7890) zosta-
ną Państwo przekierowani do
instrukcji obsługi danego
artykułu.

IAN: 471863_2407

PL Dział obsługi klienta Polska
Telefon: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie
parkside-diy.com
Siedziba: Niemcy

Sveikiname!

Įsigijote aukštos kokybės gaminį. Prieš pirmą kartą naudodami, susipažinkite su gaminiu.



Atidžiai perskaitykite pateiktą naudojimo instrukciją.

Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytu tikslu. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį, nepamirškite perduoti trečiajai šaliai ir visų su juo susijusių dokumentų.

Tiekiamo komplekto apimtis

1 x daugiafunkcis purkštuvas
1 x naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Maks. darbinis slėgis: 4 barai
Žarnos jungtis: 13 mm (½")



Pagaminimo data
(mėnuo / metai): 02/2025

Naudojami simboliai ir signaliniai žodžiai



Privalomasis ženklas, nurodo kiekvienam naudotojui prieš naudojimą atidžiai perskaityti naudojimo instrukciją ir visada laikyti ją prieinamą visiems naudotojams.



Bendrasis įspėjamasis ženklas, skirtas pavojams ir grėsmėms pažymėti (pvz., pasismaugimo ir uždusimo, sužalojimo, paslydimo ar materialinės žalos pavojus).

ĮSPĖJIMAS!

Šis signalinis žodis žymi vidutinio rizikos laipsnio grėmę, kuri, jos neišvengus, gali baigtis mirtimi arba sunkiais sužalojimais.

ATSARGIAI!

Šis signalinis žodis žymi žemo rizikos laipsnio grėmę, kuri, jos neišvengus, gali baigtis lengvais ar vidutinio sunkumo sužalojimais.



Šis simbolis nurodo, kad gaminys yra atsparus UV spinduliams.



Šis simbolis nurodo, kad gaminys yra atsparus oro sąlygoms.



Šis simbolis nurodo, kad gaminys yra atsparus šalčiui.



Šis simbolis nurodo, kad gaminys nepatvirtintas geriamojo vandens tiekimui.



Šis ženklas nurodo lengvai naudojamą kištukinę jungtį tarp vandens čiaupo ir žarnos.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis gaminys skirtas naudoti privačiai ir tinka sodų, balkonų bei treasų želdiniams laistyti. Gaminys skirtas naudoti lauke.

Saugos nurodymai

Svarbu: Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus ir būtinai juos išsaugokite!

Pavojinga gyvybei!

Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Kyla uždusimo pavojus.

Pavojus susižeisti!

- **ĮSPĖJIMAS!** Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.
- Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad visos gaminio dalys yra nepažeistos ir surinktos pagal šią naudojimo instrukciją. Netinkamo surinkimo atveju kyla sužalojimo pavojus.
- **ĮSPĖJIMAS!** Niekuomet nenukreipkite vandens čiurkšlės į žmones ar gyvūnus!

- **ĮSPĖJIMAS!** Niekuomet nenukreipkite vandens čiurkšlės į elektros įrenginius! Kyla elektros smūgio pavojus!



ĮSPĖJIMAS! Ne geriamasis vanduo!

Vanduo, kuris tekėjo per šį gaminį, nėra tinkamas gerti.

- Tinka naudoti tik lauke.

ATSARGIAI!

Netinkamas įrengimas arba naudojimas gali sukelti sužalojimų.

- Įsitikinkite, kad visos dalys yra nepažeistos ir tinkamai sumontuotos. Netinkamo įrengimo atveju kyla sužalojimo pavojus. Pažeistos dalys gali turėti įtakos saugai ir veikimui.
- Siekiant, kad aukšto slėgio veikiamas vanduo neišsiveržtų ir nesužeistų, vandens slėgis turi būti tinkamai kontroliuojamas.
- Nepalikite gaminio be priežiūros, kai jis naudojamas.

Paslydimo pavojus!

ATSARGIAI!

Jei žemė yra šlapia, galite paslysti ir susižaloti.

- Užtikrinkite, kad žemė šalia sodo žarnos būtų kuo sausesnė.

Venkite materialinės žalos!

- Gaminys yra tinkamas tik laistymui šaltu vandeniu.
- **ĮSPĖJIMAS!** Po kiekvieno naudojimo užsukite vandens čiaupą.
- Netepkite purkštukų tepalu ar alyva, nes jie gali užsikišti.
- Retkarčiais nuvalykite prietaisų jungtį, kad žarnos jungtis būtų tvirtai priglodusi.
- Kaskart prieš naudodami patikrinkite, ar gaminys nėra pažeistas ar susidėvėjęs. Leidžiama naudoti tik nepriekaištingos būklės gaminį!
- Patikrinkite, ar gaminys nepažeistas. Jei taip yra, nenaudokite gaminio. Susisieki su gamintoju nurodytu aptarnavimo tarnybos adresu.

Naudojimas (A pav.)

Informacija: Gaminys turi žarnos jungtį, skirtą įprastoms žarnų sistemoms.

1. Prijunkite sodo žarną (komplektacijoje nėra) prie vandens čiaupo.
2. Prijunkite kitą sodo žarnos galą prie gaminio (1) jungties (1d).

Informacija: Žarnos jungtis turi girdimai užsifiksuoti.

3. Patikrinkite sandarumą.
4. Iš pradžių tik šiek tiek atsukite vandens čiaupą ir tolygiai didinkite vandens slėgį.
5. Atidarykite vožtuvą, lengvai spausdami paleidiklį (1c). Tam, kad nustatytumėte norimą purškimo funkciją, tuomet pasukite purkštuvo galvutę (1a), kol pradės tekėti vanduo.

Pastaba: norėdami užfiksuoti gaiduką, spauskite jį tol, kol išgirsite spragtelėjimą. Norėdami jį atlaisvinti, dar kartą paspauskite gaiduką. Spragtukas vėl atleidžiamas.

6. Sureguliuokite purškimo būdą pasirinkdami vieną iš dviejų funkcijų:

- stipri vientisa srovė (1e)
- švelnus rūkas (1f)

7. Norėdami reguliuoti vandens srovės stiprumą, naudokite nykščiu valdomą svirtelę (1b):
- Nykščiu valdoma svirtelė nuleista žemyn: vandens srovė sumažėja.
 - Nykščiu valdoma svirtelė pakelta aukšty: vandens srovės tampa intensyvesnė.
8. Išjunkite vandens tiekimą užsukdami vandens čiaupą arba atleisdami paleidiklį, kai gaminio jums nebereikia.

Laikymas, valymas

Netinkamai elgiantis su gaminiu, jis gali būti pažeistas.

- Siekiant išvengti pelėsių susidarymo, gaminyje turi būti laikomas visiškai sausas ir be vandens likučių.
- Kai nenaudojate, visada laikykite jį sausoje ir švarioje vietoje kambario temperatūroje.
- Gaminį nuvalykite šiek tiek drėgna, nepūkuojančia šluoste.
- Nenaudokite agresyvių valymo priemonių, šepečių su metaliniais arba nailoniniais šeriais arba aštrių ar metalinių daiktų valymui, tokių kaip peiliai, kietos mentelės ir pan. Tai gali pažeisti paviršius.

Išmetimo nurodymai



Gaminio ir pakuotės atliekas tvarkykite laikydami galiojančių vietos taisyklių. Pakuotės medžiagas (pvz., plastikinius maišelius) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Daugiau informacijos apie panaudotų gaminių atliekų tvarkymą teiraukitės savo savivaldybės arba miesto administracijos įstaigose. Gaminio ir pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.



Perdirbimo kodas skirtas įvairioms medžiagoms ženklinti ir grąžinti pakartotiniam naudojimui (perdirbimui). Kodą sudaro perdirbimo simbolis, reiškiantis pakartotinį naudojimą, ir numeris, žymintis medžiagą.

Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo

Gaminyje pagamintas kruopščiai, vykdant nuolatinę kontrolę. Privatiems galutiniams klientams „DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH“ šiam gaminiui suteikia trejų metų garantiją nuo pirkimo datos (garantinis laikotarpis) pagal toliau nurodytas sąlygas.

Garantija taikoma tik medžiagoms ir apdirbimui. Garantija netaikoma toms dalims, kurios įprastai dėvėsi ir yra laikomos nusidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijoms), taip pat dužioms dalimis, pvz., jungikliams ar iš stiklo pagamintoms dalims. Teisė pasinaudoti šia garantija negalioja, jei gaminys buvo naudojamas netinkamai ar neteisingai, ne pagal numatytą paskirtį arba jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos nurodymų, išskyrus tuos atvejus, kai galutinis klientas įrodo, kad buvo medžiagų arba apdirbimo klaida, kilusi ne dėl minėtų aplinkybių.

Teise į garantiją galima pasinaudoti tik garantiniu laikotarpiu, pateikus originalų kasos kvitą. Todėl saugokite originalų kasos kvitą. Atlikus bet kokį remontą, grindžiamą įmonės garantija, įstatymuose numatyta garantija ar gamintojo gera valia, garantinis laikotarpis nėra pratęsiamas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims.

Kilus nusiskundimų, pirmiausia kreipkitės toliau nurodytu techninės pagalbos telefono numeriu arba susisiekitė su mumis elektroniniu paštu. Jei taikoma garantija, mes Jums nemokamai gaminį pataisysime ar pakeisime arba grąžinsime pinigus, sumokėtus už gaminį (savo nuožiūra). Jokių kitų teisių garantija nesuteikia.

Ši garantija neriboja Jūsų teisių, numatytų įstatymuose, ypač garantinių teisių pardavėjo atžvilgiu.

Veiksmai esant garantinei pretenzijai

Norėdami užtikrinti, kad jūsų užklausa būtų greitai išnagrinėta, vadovaukitės šiomis instrukcijomis:

- Su visomis užklausomis kaip pirkimo įrodymą pateikite kasos čekį ir prekės numerį (pvz., IAN 123456_7890).
- Prekės numerį rasite prekės tipo lentelėje, išgraviruotą ant prekės, jūsų instrukcijos tituliname puslapyje (apačioje kairėje) arba ant prekės lipduko, esančio galinėje arba apatinėje prekės pusėje.

- Jei atsiranda veikimo klaidų ar kitų defektų, pirmiausia susisiekitė su žemiau nurodyta techninės priežiūros tarnyba telefonu arba naudokite mūsų kontaktinę formą, kurią galite rasti puslapyje parkside-diy.com techninės priežiūros kategorijoje.
- Tada galite nemokamai išsiųsti prekę, kuri buvo pripažinta kaip nekokybiška, pateiktu techninės priežiūros tarnybos adresu, kartu pridėdami pirkimo kvitą (čekį) ir duomenis, koks yra gėdimas ir kada jis atsirado.



Iš parkside-diy.com galite perskaityti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų žinynų. Šis QR kodas nukreips

tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite savo šalį ir paieškoje ieškokite naudojimo instrukcijų. Nurodę prekės numerį (pvz., IAN 123456_7890) gausite prieigą prie savo prekės naudojimo instrukcijos.

IAN: 471863_2407

Ⓛᐓ Klientų aptarnavimo tarnyba
Lietuvoje

Telefonas: 880033062

Kontaktinė forma pateikta
parkside-diy.com

Būstinė: Vokietija

Soovime õnne!

Olete otsustanud kvaliteetse toote kasuks. Enne esmakordset kasutamist tutvuge tootega.



Selleks lugege tähelepanelikult järgmist kasutusjuhendit.

Kasutage toodet ainult toodud kirjelduste kohaselt ja ainult ettenähtud kasutusvaldkondades. Hoidke seda kasutusjuhendit kindlas kohas. Toote edasiandmisel andke üle ka kõik tootedokumendid.

Komplekti sisu

1 x peenra kastmispihusti
1 x kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Max töö rõhk: 4 baari
Voolikuühendus: 13 mm (1/2")



Tootmiskuupäev
(kuu/aasta): 02/2025

Kasutatud sümbolid ja märksõnad



Kohustav sümbol, mis juhhib kasutaja tähelepanu sellele, et kasutusjuhend tuleb enne kasutamist hoolikalt läbi lugeda ja mis peab kõigile kasutajatele alati kättesaadav olema.



Üldine hoiatusmärk, millega tähistatakse ohte ja riske (nt lämbumise-, vigastus-, libisemisoht või varalise kahju oht).

HOIATUS!

See märksõna tähistab kõrge riskitasemega ohtu, mille eiramise tagajärg võib olla surm või raske vigastus.

TÄHELEPANU!

See märgusõna tähistab madala riskitasemega ohtu, mille eiramise tulemus võib olla kerge või mõõdukas vigastus.



See sümbol tähendab, et toode on UV-kindel.



See sümbol tähendab, et toode on ilmastikukindel.



See sümbol tähendab, et toode on külmakindel.



See sümbol näitab, et toode ei ole heaks kiidetud joogivee hankimiseks.



See märk tähistab veekraani ja vooliku vahel lihtsasti kasutatavat pistikühendust.

Otstarbekohane kasutamine

Toode on ette nähtud kastmiseks välitingimustes aedades ja terrassidel.

Toode on ette nähtud kasutamiseks eramajapidamises, mitte äriotstarbeks.

Ohutusjuhised

Tähtis! Lugege see kasutusjuhend ja ohutusjuhised hoolikalt läbi ning hoidke kindlasti alles!

Eluoht!

Ärge kunagi jätke lapsi koos pakkematerjaliga järelevalveta. Lämbumisoht!

Vigastusoht!

- **HOIATUS!** Lugege läbi kõik ohutus- ja muud juhised.
- Enne iga kasutamist veenduge, et eseme kõik osad oleksid kahjustamata ja kokku pandud selle kasutusjuhendi järgi. Valesti kokkupaneku korral tekib vigastusoht.
- **HOIATUS!** Ärge kunagi suunake veejuga inimeste või loomade poole!
- **HOIATUS!** Ärge kunagi suunake veejuga elektriseadmete poole! Elektrilöögi oht!



HOIATUS!
Mitte kasutada joogi-veena!

Sellest tootest läbi voolanud vesi ei sobi joomiseks.

- Sobib kasutamiseks ainult välitingimustes.

TÄHELEPANU!

Valesti paigaldamine või kasutamine võib põhjustada vigastusi.

- Veenduge, et kõik osad oleksid kahjustamata ja korralikult kokku pandud. Vale kokkupaneku korral tekib vigastusoht. Kahjustatud osad võivad mõjutada ohutust ja toimimist.
- Veesurvet tuleb korralikult reguleerida, et vältida vee väljumist tugeva survega ja sellest tekkivaid vigastusi.
- Ärge jätke toodet kasutamise ajal järelevalveta.

Libisemisoht!

TÄHELEPANU!

Kui aluspind on märg, võite libiseda ja end vigastada.

- Veenduge, et toote lähedal oleks võimalikult kuiv aluspind.

Varalise kahju vältimine!

- Toode sobib ainult külma veega kastmiseks.
- **HOIATUS!** Iga kord pärast kasutamist keerake kraan kinni.

- Ärge kandke pihustusdüüsidele määret ega õli, sest need võivad ummistuda.
- Puhastage aeg-ajalt seadme ühendust, et tagada voolikuühenduse lekkekindlus.
- Kontrollige iga kord enne kasutamist, et tootel ei oleks kahjustusi ega kulunud kohti. Kasutada on lubatud üksnes laitmatus seisukorras toodet!
- Kontrollige, ega tootel pole kahjustusi. Kui see nii on, ärge kasutage toodet. Võtke tootjaga ühendust hoolduskeskuse aadressil.

Kasutamine (joon. A)

Märkus. Tootel on tavapäraste voolikusüsteemide jaoks ette nähtud voolikuühendus.

1. Ühendage aiavoolik (ei kuulu tarnekomplekti) veekraaniga.
2. Ühendage aiavooliku teine ots toote (1) ühendusega (1d).

Märkus. Voolikuühendus peab fikseeruma kuuldavalt.

3. Kontrollige tugevat kinnitust.
4. Algul keerake kraan veidi lahti ja seejärel suurendage vee-survet ühtlaselt.

5. Avage klapp täielikult, vajutades õrnalt päästikut (1c). Seejärel keerake valitud pihustusfunktsiooni seadistamiseks pihustuspead (1a), kuni vesi hakkab voolama.

Märkus. Päästiku fikseerimiseks vajutage see sisse. See klõpsab kuuldavalt oma kohale. Selle uuesti vabastamiseks vajutage see uuesti sisse. Päästik klõpsab kuuldavalt välja.

6. Reguleerige pihustusmustrit, valides ühe kahest funktsioonist:
 - tugev täisjuga (1e)
 - õrna pihustusudu (1f)
7. Veejoa tugevuse reguleerimiseks kasutage pöidlahooba (1b):
 - Pöidlahoob alla: veejuga nõrgeneb.
 - Pöidlahoob üles: veejuga tugevneb.
8. Kui toodet enam vaja pole, lülitage veevarustus välja, keerates kraani kinni või vabastades päästiku.

Ladustamine, puhastamine

Toote valesti kasutamine võib põhjustada kahjustusi.

- Toodet tuleb hoida täiesti kuivana ja nii, et sellele ei jää veepritsmeid, muidu võib tekkida hallitus.
- Kui toodet ei kasutata, hoidke seda alati kuivas ja puhtas kohas toatemperatuuril.
- Puhastage eset kergelt niiske ebemevaba lapiga.
- Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid, metallist või nailonist harjastega harju ega teravaid või metallist puhastusesemeid, nagu noad, kõvad spaatlid jms. Need võivad pindu kahjustada.

Jäätmekäitlusjuhised



Utiliseerige tooteartikkel ja pakkematerjalid vastavalt ajakohastele kohalikele eeskirjadele. Hoidke pakkematerjali (nt kilekotte) lastele kättesaamatus kohas. Kasutus- kõlbmatu tooteartikli utiliseerimise kohta saate lisainformatsiooni oma valla- või linnavalitsusest.

Utiliseerige tooteartikkel ja pakend keskkonnasäästlikult.



Taaskasutuskoodi kasutatakse ringlussevõtu tsükliks olevate erinevate materjalide identifitseerimiseks (taaskasutamine). Kood koosneb ringlussevõtu tsükli taaskasutussümbolist ja materjali identifitseerivast numbrist.

Juhised garantii ja teeninduskulu kohta

Toode on toodetud väga hoolikalt ja pideva kontrolli all. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH annab eraisikutest lõpptarbijatele selle kauba ostmisel kolmeaastase garantii alates ostukuupäevast (garantiiperiood) vastavalt järgmistele sätetele. Garantii kehtib ainult materjali- ja töötlemisvigade korral. Garantii ei laiene osadele, mis on tavapäraselt kulunud, ja seetõttu tuleb neid käsitleda kulumisdetailidena (nt patareid), ega kergesti purunevatele osadele, nagu lülitid või klaasist osad.

Garantiinõuded on välistatud, kui toodet on kasutatud mitte ettenähtud otstarbel, valesti või mitte ettenähtud nõuete raames või kasutusjuhendis toodud andmeid ei ole järgitud, kui just lõppklient ei suuda tõestada, et esinevad materjali- või töötlemisvead, mis ei põhine eelnevatel tingimustel.

Garantiinõudeid saab garantii-aja jooksul esitada alles pärast originaalkviitungi esitamist. Seetõttu palun hoidke originaalkviitung alles.

Garantiid ei pikendata garantii, seadusliku garantii või hea tahte põhjal tehtud remonditööde järgi. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

Kui teil on kaebusi, võtke ühendust allpool toodud infotelefoni või e-posti teel. Garantiinõude korral parandame - omal valikul - toote teile tasuta, asendame selle või maksame tagasi ostuhinna. Muid õigusi garantiist ei tulene.

See garantii ei piira teie seadusjärgseid õigusi, eriti garantiinõudeid vastava müüja vastu.

Menetlemine garantiinõude korral

Teie taotluse kiire töötlemise tagamiseks järgige järgmisi juhiseid.

- Kõigi päringute tarbeks hoidke ostukviitung ja tooteartikli number (nt IAN 123456_7890) ostutõendina alles.
- Palun otsige tooteartikli numbrit kauba sildilt, graveeringuna kaubalt, kauba juhendi tiitellehelt (all vasakul) või kauba taga- või allosas olevalt kleebiselt.
- Funktsionaalsete tõrgete või muude defektide ilmnemisel võtke esmalt ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga telefoni teel või kasutage meie kontaktivormi, mille leiate veebisaidilt [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com) teeninduse kategooriast.
- Seejärel saate defektsena registreeritud kauba saata tasuta teile antud teenindusaadressile, lisades ostutšeki (kviitungi) ja andmed selle kohta, milles on defekt ja milal see ilmnes.



Neid ja
paljusid
teisi kä-
siraamatuid
saate
vaadata ja
alla laadida
aadressil
parkside-
diy.com.

See QR-kood viib teid otse
veebilehele parkside-diy.com.
Valige oma riik ja otsige
otsinguakna abil käsitsemisju-
hendit. Tooteartikli numbri
sisestamisel (nt IAN
123456_7890) suunatakse
teid oma tooteartikli käsitse-
misjuhendi juurde.

IAN: 471863_2407

 Eesti klienditeenindus

Telefon: 8000049141

Kontaktivorm aadressil
parkside-diy.com

Asukoht: Saksamaa

Apsveicam!

Jūs izvēlējāties iegādāties augstas kvalitātes preci. Pirms sākat lietot preci, apgūstiet to.



Šajā nolūkā rūpīgi izlasiet tālāk iekļauto lietošanas norādījumus.

Lietojiet preci tikai atbilstoši aprakstītajam lietojumam un tikai norādītajiem lietošanas mērķiem. Saudzīgi glabājiēt šo lietošanas norādījumus. Nododot preci trešajām personām, pievienojiet tai visus dokumentus.

Piegādes komplektācija

1 x dārza laistīšanas pistole
1 x lietošanas instrukcija

Tehniskie dati

Maks. darba spiediens: 4 bar
Šļūtenes pieslēgums:
13 mm (1/2")



Ražošanas datums
(mēnesis/gads): 02/2025

Lietotie simboli un signālvārdi



Norādījuma zīme, kas atgādina katram lietotājam pirms lietošanas rūpīgi izlasīt lietošanas instrukciju un vienmēr nodrošināt tās pieejamību visiem lietotājiem.



Vispārīga brīdinājuma zīme risku un apdraudējumu identifikācijai (piemēram, nožņaugšanās un noslāpšanas, savainojumu, paslīdēšanas vai bojājumu risks).

BRĪDINĀJUMS!

Šis signālvārds apzīmē apdraudējumu ar augstu riska pakāpi, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt nāvi vai nopietnu savainojumu.

UZMANĪBU!

Šis signālvārds apzīmē apdraudējumu ar zemu riska pakāpi, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt vieglu vai vidēji smagu savainojumu.



Šis simbols norāda, ka prece ir UV izturīga.



Šis simbols norāda, ka prece ir izturīga pret laikapstākļiem.



Šis simbols norāda, ka prece ir izturīga pret salu.



Šis simbols norāda, ka prece nav apstiprināta lietošanai ar dzeramo ūdeni.



Šī zīme norāda uz viegli lietojamu spraudsavienojumu starp krānu un šļūteni.

Paredzētais lietojums

Šī prece ir piemērota dārza un terases laistīšanai ārpus telpām. Prece ir paredzēta tikai privātai, nevis komerciālai lietošanai.

Drošības norādījumi

Svarīgi: Uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus un noteikti saglabāiet tos!

Bīstami dzīvībai!

Nekad neatstājiet bērnus bez uzraudzības pie iepakojuma materiāla. Pastāv nosmakšanas risks!

Savainojumu risks!

- **BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas.

- Pirms katras lietošanas reizes pārliedcinieties, ka visas preces daļas ir nebojātas un samontētas saskaņā ar šo lietošanas instrukciju. Nepareizas montāžas gadījumā pastāv savainojumu risks.
- **BRĪDINĀJUMS!** Nekad nevērsiet ūdens strūklu pret personām vai dzīvniekiem!
- **BRĪDINĀJUMS!** Nekad nevērsiet ūdens strūklu pret elektroierīcēm! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!



BRĪDINĀJUMS!

**Nav paredzēts dzera-
majam ūdenim!**

Ūdens, kas tecējis caur šo precī, nav piemērots dzeršanai.

- Piemērots tikai lietošanai ārpus telpām.

UZMANĪBU!

Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt savainojumus.

- Pārliedcinieties, vai visas detaļas nav bojātas un pareizi samontētas. Nepareizas montāžas gadījumā pastāv savainojumu risks. Bojātas detaļas var ietekmēt drošību un darbību.

- Ūdens spiediens ir pareizi jākontrolē, lai augstspiediena ūdens neizplūstu un neradītu savainojumus.
- Neatstājiet preci bez uzraudzības, kamēr tā tiek lietota.

Slīdēšanas risks!

UZMANĪBŪ!

Ja zeme ir slapja, var paslīdēt uz zemes un savainoties.

- Pārliedzinieties, ka zeme pie preces ir pēc iespējas sausa.

Izvairieties no bojājumiem!

- Prece ir piemērota laistīšanai tikai ar aukstu ūdeni.
- **BRĪDINĀJUMS!** Pēc katras lietošanas reizes aizveriet krānu.
- Neiezieviet smidzināšanas sprauslas ar smērvielu un neeļļojiet tās, jo tās var aizsērēt.
- Laiku pa laikam notīriet ierīces pieslēgumu, lai nodrošinātu ciešu pozīciju šļūtenes pieslēgumā.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai precei nav bojājumu vai nolietojuma pazīmju. Preci drīkst izmantot tikai nevainojamā stāvoklī!

- Pārbaudiet, vai precei nav bojājumu. Ja ir, tad neizmantojiet preci. Sazinieties ar ražotāju norādītajā servisa adresē.

Lietošana (A att.)

Norāde: Precei ir šļūtenes pieslēgums, kas ir piemērots izplatītākajām šļūtenu sistēmām.

1. Pieslēdziet dārza šļūteni (nav iekļauta piegādes komplektācijā) krānam.
2. Otru dārza šļūtenes galu pieslēdziet preces (1) pieslēgumam (1d).

Norāde: Šļūtenes pieslēgumam ir dzirdami jānofiksējas.

3. Pārbaudiet ciešu stiprinājumu.
4. Sākumā tikai nedaudz atveriet krānu un vienmērīgi palieliniet ūdens spiedienu.
5. Atveriet vārstu, viegli saspiežot sprūdu (1c). Pēc tam pagriežiet smidzināšanas galviņu (1a), lai iestatītu vēlamo smidzināšanas funkciju, līdz plūst ūdens.

Norāde: Lai nostiprinātu sprūdu, iespieties to. Tas dzirdami nofiksējas. Lai to atbrīvotu, vēlreiz nospiediet. Sprūds tiek dzirdami atbrīvots.

6. Noregulējiet smidzināšanas ainu, izvēloties vienu no abām funkcijām:

- jaudīga strūkla (1e)
- smalka smidzināšanas migla (1f)

7. Lai regulētu ūdens strūklas stiprumu, izmantojiet īkšķa sviru (1b):

- Īkšķa svira uz leju: ūdens strūkla tiek samazināta.
- Īkšķa svira uz augšu: Ūdens strūkla tiek palielināta.

8. Kad prece vairs nav vajadzīga, izslēdziet ūdens padevi, aizverot krānu vai atbrīvojot sprūdu.

Glabāšana, tīrīšana

Nepareiza rīcība ar precī var izraisīt bojājumus.

- Prece ir jāuzglabā pilnīgi sausa un bez ūdens atliekām, lai izvairītos no pelējuma veidošanās.
- Laikā, kad neizmantojat precī, vienmēr uzglabāiet to sausu un tīru istabas temperatūrā.
- Notīriet precī ar neredz mitru, neplūksnainu drānu.

- Neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, sukas ar metāla vai neilona sariem vai asus vai metāliskus tīrīšanas priekšmetus, piemēram, nažus, cietas lāpstīņas un tamlīdzīgus priekšmetus. Tie var sabojāt virsmas.

Norādes par likvidēšanu



Utilizējiet izstrādājumu un iepakojuma materiālus atbilstoši spēkā esošajiem, vietējiem noteikumiem. Iepakojuma materiālus (piem., plastikāta maisiņus) uzglabāiet bērniem nepieejamā vietā. Papildu informāciju par nokalpojušā izstrādājuma utilizāciju vaicāiet savā pašvaldībā. Utilizējiet izstrādājumu un iepakojumu videi draudzīgā veidā.



Otrreizējās pārstrādes kods paredzēts dažādu materiālu atgriešanai otrreizējās pārstrādes ciklā (reciklēšana). Kods sastāv no reciklēšanas simbola, kas apzīmē otrreizējās pārstrādes ciklu, un no numura, kas apzīmē materiālu.

Norādes par garantiju un servisa pakalpojumiem

Izstrādājums ir izgatavots ar lielu rūpību, veicot tā pastāvīgu kontroli. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privātiem gala klientiem šim izstrādājumam dod trīs gadu garantiju kopš iegādes datuma (garantijas termiņš), ievērojot turpmākos noteikumus.

Garantija attiecas tikai uz materiālu un apstrādes kļūdām. Garantija neattiecas uz detaļām, kas pakļautas normālam nolietojumam un tādēļ uzskatāmas par dilstošām detaļām (piem., baterijas), kā arī tā neattiecas uz plīstošām detaļām, piem., slēdžiem, vai no stikla izgatavotām detaļām.

Garantijas prasības ir izslēgtas, ja izstrādājums ir izmantots nepareizi, ļaunprātīgi vai neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem vai paredzētajam pielietojumam vai nav ievērotas lietošanas instrukcijā dotās norādes, ja vien gala klients nepierāda, ka ir radusies materiāla vai apstrādes kļūda, kuras iemesls nav kāds no iepriekš minētajiem apstākļiem.

Garantijas prasības var izvirzīt tikai garantijas termiņā, uzrādot pirkuma čeka oriģinālu. Tādēļ saglabāiet pirkuma čeka oriģinālu. Jebkādi remontdarbi, kas veikti garantijas, likumdošanā paredzētās garantijas vai godīgas komercprakses ietvaros, nepagarina garantijas termiņu. Tas attiecas arī uz nomainītām un labotām detaļām.

Iebildumu gadījumā vispirms, lūdzu, zvaniet uz zemāk norādīto servisa tālruni vai sazinieties ar mums pa e-pastu. Ja iestājas garantijas gadījums, mēs izstrādājumu – pēc saviem ieskatiem – bez maksas salabojam, nomainām vai atlīdzinām pirkuma cenu. Citas garantijas tiesības nepastāv.

Šī garantija neierobežo jūsu tiesības, kas paredzētas likumdošanā, it īpaši tiesības uz garantiju attiecībā pret attiecīgo pārdevēju.

Procedūra garantijas gadījumā

Lai nodrošinātu jūsu jautājuma ātru apstrādi, lūdzu, ievērojiet šādas norādes:

- Jebkuru pieprasījumu gadījumā kā pirkuma apliecinājumu sagatavojiet kvīti un preces numuru (piem., IAN 123456_7890).
- Preces numuru skatiet datu plāksnītē uz izstrādājuma, gravūrā uz izstrādājuma, instrukcijas titullapā (lejā pa kreisi) vai uzlīmē izstrādājuma aizmugurē vai apakšpusē.
- Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, vispirms telefoniski sazinieties ar tālāk norādīto servisa nodaļu vai izmantojiet mūsu kontaktveidlapu, kas atrodama vietnē parkside-diy.com sadaļā "Serviss".
- Izstrādājumu, kas atzīts par bojātu, pievienojot pirkuma čeku (kvīti) un norādot informāciju par bojājumu un tā rašanās laiku, jūs bez maksas varat nosūtīt uz jums paziņoto servisa adresi.



Vietnē parkside-diy.com jūs varat aplūkot un lejupielādēt šo un daudzas citas

rokasgrāmatas. Izmantojot šo QR kodu, jūs uzreiz varat nokļūt vietnē parkside-diy.com. Izvēlieties savu valsti un, izmantojot meklēšanas logu, meklējiet lietošanas instrukcijas. Ievadot preces numuru (piem., IAN 123456_7890), jūs varat piekļūt sava izstrādājuma lietošanas instrukcijai.

IAN: 471863_2407

ⓁⓋ Klientu serviss Latvija
Tālrunis: 80000040
Kontaktveidlapa vietnē parkside-diy.com
Atrašanās vieta: Vācija

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Beetbrause
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Max. Betriebsdruck: 4 bar
Schlauchanschluss:
13 mm (1/2")



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 02/2025

Verwendete Symbole und Signalwörter



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Strangulations- und Erstickungs-, Verletzungs-, Rutschgefahr oder Sachschäden).

WARNING!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Artikel UV-beständig ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Artikel witterungsbeständig ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Artikel frostbeständig ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Artikel nicht für die Trinkwasser-entnahme zulässig ist.



Dieses Zeichen weist auf eine einfach zu handhabende Steckverbindung zwischen Wasserhahn und Schlauch hin.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel eignet sich für die Bewässerung von Garten- und Terrassenanlagen im Außenbereich. Der Artikel ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!

⚠ Lebensgefahr!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr!

⚠ Verletzungsgefahr!

- **WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass alle Teile des Artikels unbeschädigt und gemäß dieser Gebrauchsanweisung montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- **WARNUNG!** Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere richten!
- **WARNUNG!** Wasserstrahl niemals auf elektrische Einrichtungen richten! Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!



WARNUNG!

Kein Trinkwasser!

Das Wasser, das durch diesen Artikel geflossen ist, ist nicht zum Trinken geeignet.

- Nur für den Außenbereich geeignet.

VORSICHT!

Eine fehlerhafte Installation oder Benutzung kann zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Der Wasserdruck muss ordnungsgemäß kontrolliert werden, um zu verhindern, dass das Wasser mit hohem Druck entweicht und zu Verletzungen führt.
- Lassen Sie den Artikel während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

! Rutschgefahr!

VORSICHT!

Wenn der Boden nass ist, können Sie ausrutschen und sich verletzen.

- Stellen Sie sicher, dass der Boden in der Nähe des Artikels möglichst trocken gehalten wird.

! Vermeidung von Sachschäden!

- Der Artikel ist nur für die Bewässerung mit kaltem Wasser geeignet.
- **WARNUNG!** Drehen Sie nach jedem Gebrauch den Wasserhahn zu.
- Die Sprühdüsen nicht fetten oder ölen, da sie verstopfen könnten.
- Geräteanschluss von Zeit zu Zeit reinigen, um dichten Sitz am Schlauchanschluss zu gewährleisten.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Kontrollieren Sie, ob der Artikel Schäden aufweist. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Artikel nicht. Wenden Sie sich über die angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Verwendung (Abb. A)

Hinweis: Der Artikel verfügt über einen Schlauchanschluss für gängige Schlauch-Systeme.

1. Schließen Sie den Gartenschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Wasserhahn an.
2. Schließen Sie das andere Ende des Gartenschlauchs an den Anschluss (1d) des Artikels (1) an.

Hinweis: Der Schlauchanschluss muss hörbar einrasten.

3. Kontrollieren Sie den festen Sitz.
4. Drehen Sie den Wasserhahn zunächst nur ein wenig auf und erhöhen Sie den Wasserdruck gleichmäßig.
5. Öffnen Sie das Ventil durch leichtes Drücken des Triggers (1c). Drehen Sie anschließend den Sprühkopf (1a), um die gewünschte Sprühfunktion einzustellen.

Hinweis: Um den Trigger festzustellen, drücken Sie diesen ein, bis er hörbar einrastet. Um ihn wieder zu lösen, drücken Sie den Trigger erneut. Der Trigger wird wieder gelöst.

6. Stellen Sie das Sprühbild ein, indem Sie eine der beiden Funktionen auswählen:
 - starker Vollstrahl (1e)
 - sanfter Sprühnebel (1f)
7. Um die Stärke des Wasserstrahls zu regulieren, verwenden Sie den Daumenhebel (1b):
 - Daumenhebel nach unten: Wasserstrahl wird reduziert.
 - Daumenhebel nach oben: Wasserstrahl wird intensiviert.
8. Stellen Sie die Wasserversorgung durch Schließen des Wasserhahns oder durch Lösen des Triggers ab, wenn Sie den Artikel nicht mehr benötigen.

Lagerung, Reinigung

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Beschädigungen führen.

- Der Artikel muss vollständig trocken und ohne Wasser-rückstände gelagert werden, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

- Reinigen Sie den Artikel mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in

der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung.

Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf der parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.

- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit

diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

IAN: 471863_2407

Ⓓ🇪 Kundenservice
Deutschland
Telefon: 08008855300

Ⓐ🇹 Kundenservice
Österreich
Telefon: 0800447750

Ⓒ🇭 Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601

Kontaktformular auf
parkside-diy.com
Sitz: Deutschland

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



02/2025

Delta-Sport-Nr.: GB-15474

11.25.2024 / AM 10:16

IAN 471863_2407